

El párroco de Pravia vindicado

Un semanario titulado «La Justicia», de Grado, sostuvo larga campaña de difamación contra don Eugenio Suárez Méndez, párroco de la villa de Pravia, atribuyéndole, entre otros horrores, no menos injuriosos, la malversación de un legado de 7.500 pesetas dejado al Hospital de aquel pueblo por la señorita María del Carmen García Corugedo. Fué en vano que los elementos más prestigiosos y serios de la localidad, asqueados de tanta infamia, salieran a la defensa del párroco calumniado y publicaran una carta firmada por diputados provinciales, alcalde, secretario y varios concejales, juez municipal, abogados, médicos, farmacéuticos, propietarios y comerciantes, en la cual se hacía constar que el legado se había colocado en valores del Estado hasta reunir la cantidad suficiente para construir un nuevo edificio destinado a Hospital; a esto contestó «La Justicia» diciendo que semejante carta sólo venía a demostrar la necesidad que tenía el párroco de padores...

En vista de tan temeraria conducta, don Eugenio Suárez interpuso demanda de conciliación, y en la comparecencia se declararon padres de la criatura, o sea de la infamia, don José Morán y García, ingeniero industrial como autor de dos de los artículos; don José Menéndez-Conde y Menéndez-Conde, comerciante, de uno, y don Félix Varela, de otro.

De esta manera hacían más difícil la persecución del delito, pues había que seguir tres querrelas distintas, sostenidas por un solo sacerdote, por no existir todavía la Junta de Defensa del Clero; pero el párroco de Pravia no desmayó por esto, antes cogió nuevos bríos, pensando en así la causa sería más abundante.

Perdonó al barbero que era insolvente, a fin de que no resultara el alguacil alguacilado, y siguió el procedimiento judicial contra los otros dos individuos, proponiendo contra ellos las correspondientes querrelas, ninguna de las cuales prosperó en el Juzgado de instrucción, porque el juez de Pravia, don Santos Cueto, no estimó injuriosa la campaña de difamación hecha contra el párroco, por más que de éste se decía que no vacilaba en defraudar los intereses de una empresa, ni en derivar el dinero de los pobres; y aun más: acerca del proceder del párroco se llamaba la atención de su superior jerárquico por el bien de la clase; del señor gobernador civil, por el bien de los pobres, y del fiscal de su magistratura, por el bien de la justicia.

Interpuesto recurso de apelación la Audiencia provincial revocó, uno en pos de otro, los dos autos del juez de Pravia, mandando procesar al ingeniero don José Morán y al comerciante don José M. Conde.

Tramitados los sumarios en la forma acostumbra, se señaló el día 13 de diciembre último para la vista del juicio oral contra el señor M. Conde, y la Sala de la Audiencia le condenó a tres años, seis meses y veintidós días de destierro, pago de 250 pesetas de multa y las costas ocasionadas.

La vista de la otra querrela no pudo celebrarse el día 20 del mismo mes como estaba anunciado, por hallarse enfermo el procesado, don José Morán y García; pero se celebró el 21 de enero, y también el señor Morán ha sido condenado a la misma pena de tres años, seis meses y veintidós días de destierro, con el pago de 250 pesetas de multa y costas.

Con escarmentados así, es como se pone una mordaza a las lenguas viperinas, y un freno a las plumas de escritores desaprensivos y chirles.

A buen seguro que esos dos señores ya se mirarán para meterse en otra.

SIGUEN LAS HABILIDADES 70 millones de «déficit»

La liquidación de ingresos y pagos del presupuesto de 1912, publicada en la «Gaceta» consignó estas cifras: Ingreso: 1.161.964.749 pesetas. Pagos: 1.145.190.173 pesetas. Aceptados candorosamente los números de la «Gaceta» los ingresos excederían de los pagos en 16.774.576 pesetas.

Es lo que se nos ha ofrecido como superávit en las notas oficiales.

Pero estudiando las cifras consignadas en la penúltima columna de pagos, resulta que se han deducido 87.688.142 pesetas en cumplimiento de la ley de 14 de diciembre de 1912 llamada vulgarmente del presupuesto de liquidación. En tal cifra están incluidos 41 millones correspondientes al ministerio de Fomento y 42 al de la Guerra.

Luego si de los 87.688.142 se restan los 16.774.576 del superávit nominal, queda un déficit efectivo de 70.913.566. La comprobación se obtiene en la siguiente forma:

Total de gastos en los doce meses del año último, consignados en la «Gaceta», pesetas 1.232.878.315.

Total de ingresos, 1.161.964.749. Diferencia o déficit, 70.913.566 pesetas.

Claro es que para estudiar todo esto hay que bucear en el Océano de números de los estados oficiales y conocer el verdadero significado de las cifras.

Si en todos los propósitos del Gobierno preside la misma sinceridad que en estas liquidaciones, en las que se requiere escrupulosa exactitud, pocos creyentes va a encontrar la prosa de la «declaración».

Los eclipses de 1913

El año pasado hubo en Abril un eclipse total de sol, que fué la atracción celeste mayor del año; en el presente habrá cinco eclipses, a cual más interesantes.

El primero será en Abril, el día 6, y durará desde las 15,55 a las 19,12. Será visible en el Polo Norte al

N. E. de la Siberia y al N. O. de América del Norte.

El segundo será el 21 de Agosto, desde las 20,3 a las 21,48 y podrá contemplarse en la Península del Labrador, Tierra Nueva, Groenlandia y en Islandia.

El tercer en Africa del Sur, pudiendo verse en Madagascar, y será el 30 de Septiembre.

Los otros dos serán lunares, y visibles en Oceanía, pero solamente se podrán contemplar en algunas islas de la Polinesia.

Decididamente estos fenómenos celestes del año actual, son todos ellos visibles a las puertas de casa.

Pronósticos del tiempo

Para lo que resta de esta quincena hace Sfeijon los pronósticos siguientes:

Del 6 al 7, actuarán depresiones en los parajes de Cerdeña y Tánz y en el gofo de Génova, y pasará por el Cantábrico un centro de perturbación atmosférica que causará algunas lluvias y nieves en el NO. y N. de la Península, con vientos de entre O. y N.

El sábado 8, habrá un núcleo de fuerzas en el Mediterráneo superior que influirá un poco en el N. y NE. de España.

El domingo 9, empezará a desarrollarse una importante perturbación atmosférica, porque llegará a Irlanda un centro borrascoso y se formará en nuestro NO una depresión. Estos elementos ocasionarán lluvias desde el O. de la Península al Centro, con vientos del tercer cuadrante.

El lunes 10, pasará por las Islas Británicas el centro borrascoso mencionado, y la depresión de nuestro NO, avanzará por la mitad septentrional de la Península. Se registrarán lluvias en la mayor parte de nuestras regiones con vientos también del tercer cuadrante.

El martes 11, se hallará en el mar del Norte la borrasca de las Islas Británicas, y la depresión de la Península se habrá corrido al Mediterráneo, hacia los parajes de Baleares y golfo de León; otra depresión que-

dará en Irlanda. Por el influjo de estos núcleos de fuerzas se producirán lluvias y algunas nieves en nuestras regiones, especialmente desde el Cantábrico y Centro al Mediterráneo superior, con vientos del tercero al cuarto cuadrante.

La borrasca de las Islas Británicas y la depresión del Mediterráneo se trasladarán respectivamente al Báltico y al Adriático el miércoles 12, mientras que la depresión de Irlanda descenderá al de Gascuña. Bajará considerablemente la temperatura y el tiempo será variable, registrándose algunas nieves y lluvias, principalmente desde el N. y NE. al paralelo central, con vientos de entre O. y N.

Del 13 al 14, evolucionarán en el Mediterráneo núcleos de fuerzas que causarán algunas lluvias y nieves en las regiones próximas, particularmente el jueves 13, y se actuarán bajas presiones a Irlanda y NO. de la península, produciendo lluvias en estas regiones.

Un fogonazo perturbador

Londres 31, 8 mañana.—En Priburgo (Estados Unidos) produjose ayer un tremendo y sangriento tumulto, del que fué autor inconsciente un cecoso reporter fotográfico.

Tres cientos obreros metalúrgicos en huelga salían de una reunión. Para mantener el orden había frente al edificio un fuerte retén de policías armados de revólver.

El desfile se verificaba sin incidentes. Un fotógrafo quiso hacer una placa. Enfocó y dió fuego a la carga de magnesio. El fogonazo hizo creer a los guardias que estallaba una bomba y empezaron a hacer disparos de revolver. Los obreros con testaron con disparos y estacazos.

La confusión fué terrible, y el tumulto duró cerca de dos horas.

Al fin de la jornada fueron recogidos algunos heridos, entre ellos dos obreros con lesiones gravísimas y un centenar de contusos.

MONADAS

Verdaderas monadas son las sillitas para niño y bebé que ha recibido la casa SINTES

Museo de Muebles.

Teatros En el Principal

Beneficio del coro de señoras

El domingo por la tarde celebraron su beneficio poniéndose en escena varios actos de «Un baile en máscara» cantando en un intermedio el característico coro de «Don Pasquale» siendo obsequiadas con flores, bombones y varios monederos de plata.

Beneficio de la Signa Renata Pezzati

Por la noche se puso en escena la inspirada ópera del Maestro Donizetti «La Favorita» a beneficio de la mezzo-soprano Signa Pezzati, quien lo dedicaba al señor Presidente, Junta Directiva, socios y distinguidas familias del «Casino Mahonés». La concurrencia fué tan extraordinaria que se despacharon en taquilla todas las localidades. En uno de los intermedios cantó la beneficiada la hermosa aria de la ópera «Don Carlos». Vestía la distinguida artista una lujosa toilette blanca de punto, bordada en plata; acompañó al piano el Maestro Cavalieri. La ejecución de dicha romanza fué tan esmerada y produjo tan buen efecto que al terminar desbordó el entusiasmo en ruidosa ovación saltándose de los palcos proscenios multitud de palomos mientras se arrojaban al escenario infinidad de flores quedando el pavimento convertido en vistosa alfombra. Varias veces tuvo que levantarse el telón y aparecer la beneficiada a recibir el homenaje del público que rayaba en delirio.

Varios niños en bandejas presentaron a la Pezzati sendos regalos entre los que recordamos los siguientes:

Del Casino Mahonés, una elegante sombrilla blanca de encaje con puño de oro y dos figuras esmaltadas, dos ramos de flores naturales; de los señores socios un bolsillo de plata con ocho monedas de oro de a veinticinco pesetas; del excelentísimo señor General Gobernador Militar un ramo de flores naturales, de la Signa. Rubini una elegante peineta española, etcétera.

Felicitamos a la beneficiada por el triunfo obtenido la noche de su beneficio.

Beneficio de la Signa. Olga Ricotti

El lunes, con un lleno extraordinario tuvo lugar el beneficio de la gentil tiple Signa. Olga Ricotti, quien tuvo la delicadeza de dedicarlo a las simpáticas señoras y señoritas de los abonados a aquel teatro.

Se puso en escena la inspirada ópera bufa del Maestro Donizetti titulada «Don Pasquale», en la que tanto se distingue dicha artista con el papel de Norina.

En uno de los intermedios cantó la beneficiada la romanza cavatina de «La Traviata». Vestía elegante toilette de terciopelo negro con valiosos adornos de aplicación. Estuvo muy afortunada en su parte de Norina recibiendo repetidas veces inequívocas muestras de aprobación, pero lo estuvo mucho más en la citada romanza, terminada la cual desbordó el entusiasmo del público en unánime explosión de aplausos; salieron varios pajes con bandejas en las cuales presentaban a la venturosa artista multitud de regalos con que la obsequiaban sus amigos y admiradores, mientras una suelta de pintadas palomas revoloteaba por las alturas yendo a parar una tras otra al escenario. Desde el palco del excelentísimo señor General Gobernador Militar le fué entregado un hermoso ramo mientras una lluvia de flores dejaba alfombrado aquel recinto de vistosos colores.

La beneficiada daba las gracias al público mientras duraba aquella ovación, arrojando flores a los palcos próximos y al parterre, demostrando en su rostro la inmensa satisfacción de que estaba poseída.

He aquí los regalos:

Un calizador y abrochador de plata de los proscenios segundo piso. Un reloj de oro con un brillante de varias señoras y señoritas del abono.

Un pendiente de plata de don Francisco Vidal.

Una sortija de oro con perlas de oro de un admirador.

Un billete de cien pesetas de la Empresa.

noción de los deberes, y ser único refugio y consuelo de los desamparados y menesterosos.—¿Resulta, o no resulta todo esto de la novela de Manzoni?

—Sí, señor, resulta; no lo puedo negar.

—Pues ahí tiene usted por qué yo la publico.

—Enhorabuena; pero no estaría de más que todo eso lo escribiera V. al frente de la novela para atajar la murmuración de los malignos y la recelosa timidez de los escrupulosos.

—Sí, señor: eso debo a los honrados lectores a quienes me dirijo; eso debo al público cristiano, y eso me debo a mí mismo.

Esto es cuanto tenía que decir sobre el original. Sobria la traducción nada más diré sin que he procurado hacerla, no vertiendo literalmente las frases y períodos del original, sino aspirando a retratar, digámoslo así, con pincel español las bellezas que, inimitablemente quizás, trazó Manzoni con pincel italiano. Tal creo sea el deber de un traductor respecto de las obras de arte. Digo que he aspirado a hacerlo, no que lo he conseguido: eso toca al público fallarlo.

Para que el lector comprenda las varias alusiones y referencias que verá hechas, en todo el discurso de la obra, a un cierto autor anónimo, le advertiré que Manzoni tuvo la humorada de llamar a su novela Historia Milanesa del siglo XVII, descubierta y reformada por él, y explicando este título en una introducción, supone que se halló el manuscrito inédito y anónimo, y que lo encontró interesante, pero tan pesado y ampuloso, que ocurrióle publicar los hechos en él referidos con lenguaje más fluido y llano.

Plegue a Dios que, tan afortunado como Manzoni fué en su reforma del manuscrito, haya sido en la versión de su original.

EL TRADUCTOR

VI

III

—No señor, no me lo parece; porque si me lo pareciera, no sería yo, a fé mía, quien tradujese y publicase esta obra.

—Pues ello, no me dirá usted que este sacerdote y aquella religiosa hagan un papel muy lucido en la novela.

—Ya se vé que no: como tampoco Lutero hace un papel muy lucido entre los frailes, ni su desdichada cómplice Catalina Bora entre las monjas. Y habría por eso nadie tan insensato que, al leer en una historia católicamente pensada y católicamente escrita del Protestantismo las hazañas de aquel par de pajes, tomase por un Lutero a todos los frailes y a todas las monjas por una Catalina? Sería lógico deducir de la fiel pintura del satánico orgullo del primero, y de la sacrilega liviandad de la segunda, que el historiador se había propuesto dar mala idea de las personas y de las cosas religiosas? Pues aplique usted el siml. Católicamente pensada y católicamente escrita está la novela del insigne autor de La Moral Católica y de los Himnos Sagrados cuando la obra no tuviese ya en sí misma, como la tiene (1), la mejor prueba de este aserto, darianosla muy cumplida al ver que ninguna voz católica se ha levantado contra ella, y que en cambio corre entre todos los católicos del mundo con general estimación.

—Bien está eso; pero Manzoni no ha escrito ninguna historia, sino una obra de pura invención. ¿Y qué necesidad

(1) El mismo Manzoni nos dá, en el fin de su novela, la confirmación de este juicio nuestro.—«Después, dice, de mucho cavilar y discutir juntos (Renzo y Lucia), sacaron en l'empio que casi siempre tenemos nosotros la culpa de los trabajos que nos acuitan; pero que de todos modos no podemos vernos enteramente libres de ellos. por mucha cautela y recto proceder que tengamos; y que cuando se nos vienen encima, sea o no por culpa nuestra la confianza en Dios los dulcifica siempre, y los hace meritorios para una mejor vida. Esta sentencia, aunque descuida por una pobre gente, nos ha parecido tan verdadera, que hemos querido ponerla aquí como resumen y sustancia de toda nuestra historia.»

Pedro Mir y Llambías

MEDICO ESPECIALISTA EN PARTOS Y GINECOLOGIA (enfermedades propias de la mujer), EX-ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARIS.

Consultas de 12 a 1 media y de 7 a 8 y media.

Prieto y Caules, número 15.

59

Un joyero de plata del Casino Mahón.

Un dije de oro con cadena de idem de otro admirador.

Un abanico de concha con plumas de pavo real y cadena de oro de la señorita Catalina Coll.

Un abanico de concha de una admiradora.

Un broche de plata de la misma.

Un bebé, un bibelot y una corbille de flores de don José Albertí.

Una cesta de flores con dos palomas de la Signa Andreucetti.

Dos palomas enlazadas con cintas de colores nacionales españolas e italianas de don Francisco Seguí y Morcada; y

Unas cuarenta palomas.

Ayuntamiento de Mahon

SANIDAD

El Ayuntamiento en sesión celebrada el día 29 de Enero último, acordó invitar a los vecinos que hayan de sacrificar reses en el extrarradio y deseen venderlas en todo o en parte en esta Ciudad, a que lo manifiesten en la Alcaldía al dar aviso de las reses que se proponen matar, a fin de dadas facilidades para evitar nuevas inspecciones sanitarias de unos mismos productos. Lo que se hace público para conocimiento de las personas interesadas. Mahón 5 de Febrero de 1913.—El Alcalde presidente, Francisco Bals.

Para vender

Lo están las siguientes fincas:

Primero. Casa números 41 y 41 A, de la calle de San Manuel de esta ciudad.

Segundo. El predio «Binixique Vell», con todo el ganado de dotación y mitad del de extradotación.

Para informes, dirigirse al procurador don Francisco Ponsetí Vinent.

Beneficencia Municipal de Mahon

Producto obtenido de la función celebrada en la noche del día 16 de Enero de 1913 en el Teatro Principal de esta Ciudad a favor de los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

Producto	Pesetas.
Por 18 palcos de platea a 10'40 pesetas,	187'20
Por 19 palcos de primer piso a 10'40,	197'60
Por 7 palcos de segundo piso a 5'25,	36'75
Por 12 palcos de segundo piso a 4'25,	51'00
Por 15 palcos de tercer piso a 2'65,	39'75
Por 248 butacas a 0'75,	186'00
Por 32 sillitas a 0'75,	24'00
Por 639 entradas a 0'60	383'40
Por 89 medias entradas a 0'30 pesetas,	26'70
Por producto del palco del Ayuntamiento,	59'00
Total	1191'40

DONATIVOS

Don Dingo Botella	5'00
Don Pedro Mir Llambías	5'00
Don Lorenzo Seguí Pons	10'00
Don Antonio Borrás	0'25
Don X X	0'80
Don X X	5'85
Total	26'90

Producto total.

1218'30

A DEDUCIR

Derechos de propiedad y alquiler de Archivo de la «Cavalleria Rusticana».	50'00
---	-------

A los Sucesores de Parpal, por importe de 200 B. L. M., 2 cajas sobres y 250 programas.	18'00
---	-------

Por moneda defectuosa encontrada en la recaudación.	26'00
---	-------

Total	94'00
--------------	--------------

Restan a ingresar 1124'30

La Tipografía Mahonesa facilitó

gratuitamente varios impresos para la función.

Mahón a 18 de Enero de 1913.—El Depositario, Francisco Bosch.—El Contador, Lucas Carreras.—V. B.—El Alcalde, Francisco Bals.

MAHON

Ayer por la tarde falleció repentinamente nuestro amigo el encargado de los depósitos de carbón de La Marítima don Ramón Gimier.

Era el finado persona que gozaba de generalos simpatías por lo que su muerte ha sido muy sentida.

Reciba su familia nuestro más sincero pésame por pérdida tan irreparable.

El entierro ha tenido lugar esta mañana a las diez y media.

También tenemos que lamentar el fallecimiento de doña Julia Botet, esposa del guardia municipal don Francisco Bagur Bagur, madre del diigente operario de la imprenta de este periódico Rigoberto Bagur, que tras larga y penosísima enfermedad entregó su espíritu al Señor en la tarde del día de ayer, verificándose la conducción de su cadáver al Cementerio Católico a las once y cuarto de esta mañana.

Dios haya acogido en su seno a esta mártir del dolor y enjague las lágrimas de su atribulada familia.

Gracias al celo desplegado por la Guardia Municipal y por los Agentes de orden público no se ha registrado en estos días de bullicio y algarradas ningún caso que reclamara las sanciones represivas de la Autoridad.

Es muy de alabar que estos funcionarios y dependientes de las autoridades gubernativa y municipal hayan adoptado la norma prudentísima del sistema preventivo que evita el mal, para no verse precisados a imponer castigos y correcciones los que, si sirven para la ulterior ejemplaridad muy raras veces reponen y reparan la materialidad del daño causado.

En el «Isla de Menorca» ha regresado hoy de Palma nuestro respetado amigo el digno diputado provincial don Juan Victory Taltavull. Sea bien venido.

Continúan embarcando en el puerto de Barcelona muchos trabajadores procedentes de Mallorca e Ibiza que se dirigen a la América del Sur.

En el «P. de Sarrástegui» embarcaron el lunes 39 jóvenes ibicencos.

El ministro de Fomento ha escrito al diputado señor Valenzuela, manifestando que ordena a la Jefatura de Baleares que empiecen las obras en cuanto el tiempo lo permita para el balizamiento de los bajos de Santa Eulalia, y que uno de estos días firmará la convocatoria de concurso para la adquisición de aparatos para el faro de Tagomago.

Cuando hayais probado todos los medicamentos contra la tos ferina, bronquitis, toses rebeldes de los carreros agudos y crónicos, sin obtener alivio, acudid al FERINOL.

A mediados del presente mes es esperado procedente de Cardiff un vapor conduciendo un cargamento de carbón para «La Marítima».

Han cambiado el turno de líneas que prestaban los vapores «Isla de Menorca» y «Menorquina», haciendo el primero una de las directas y la de escalas el segundo.

E. Rocandio

médico Cirujano Especialista en enfermedades de los ojos

Consulta de 11 a 1 y de 6 a 7 noche. San Jorge, número 11 72-150

El «Boletín Oficial» de esta provincia correspondiente al primero de este mes publica una circular del Excmo. señor Gobernador Civil, en la que se amonesta, por su indisculpable negligencia, a algunos Alcaldes de los Ayuntamientos de la Provincia y les conmina, con mayor sanción, si en el plazo de 5 días no dan cumplimiento al artículo 6.º del R. D. de 18 agosto de 1891 y a la circular del mismo Gobierno de la Provincia de 21 de enero último que les prescribe que, en el plazo prevenido remitan los estados semestrales de las vacunaciones y revacunaciones efectuadas en los respectivos términos municipales, durante el último semestre.

Todos los Alcaldes de los Ayuntamientos de esta isla se han apresurado a remitir, dentro del plazo marcado, los estados prevenidos; el único que ha sido remiso y negligente y que ha merecido la superior Autoridad gubernativa le impusiera el debido correctivo ha sido el Alcalde de San Luis.

En el sorteo celebrado el día 31 de enero último han obtenido premio de 300 pesetas los siguientes billetes, expendidos por la Administración de Loterías número 2 de esta localidad, Arravaleta 27.

Primera Serie, números 2,368 y 35.795.

Segunda Serie, número 35.795.

Tercera Serie, números 995; 7 mil 962 y 35.795.

En el sorteo celebrado en Madrid el día 31 enero han salido premiados con 300 pesetas los billetes números 31.977; 31.978; 31.979 y 31 mil 980 despachado en la Administración de Loterías número 1 de la calle Nueva a cargo de don Francisco Pons.

En dicha Administración se hallan en venta los billetes para el sorteo 14 del corriente a 10 pesetas el décimo.

Pasajeros salidos ayer noche para Palma a bordo del vapor correo «Mahón»:

Señores don José Pons; Rafael Roselló; Vicente Rotger; Francisco Franc y esposa.—Total 5.

Recaudado por concepto de consumos los días 1.º, 2 y 3 febrero:

Día	Primera tarifa	Segunda idem	Primera idem	Segunda idem	Primera idem	Segunda idem
Día 1.º	588'91	58'58	463'83	315'81	429'21	62'78

PATATAS VENTOSILLA propias para semilla

Almacén de TUDURI HERMANOS, Muelle de los Vapores, número 5.

Boletín demográfico

Defunciones ocurridas desde el 18 al 25 enero de 1913:

Día 18: Juana Sandoval Tinoco, 5 meses, Rector, 11, de meningitis.

Día 19: Don José Llobera Mus, 75 años, Hospital Municipal, de asma.

Don Fernando García Morales, 24 años, Hospital Militar, de broncopneumonia.

Día 20: Lorenzo Triay Gonzalez, 7 días, Sol, 69, de tétanos.

Juan Llambrés Nadal, 26 días, Santa Catalina, 41, de bronquitis capilar.

Día 21: Don Juan Cerezo Baez, 77 años, San Bartolomé, 25, de arterio-esclerosis.

Doña Antonia Riudavets Sintes, 83 años, Santa Cecilia, 15, de arterio-esclerosis.

Días 22, 23 y 24: No hubo ninguna.

Día 25: Lorenzo Gual Nadal, 13 días, Pi y Margal, 146, de bronquitis.

Centro de Contratación Mercantil

	Compra	Venta
Interior 4 p. 100 serie A	86'15	86'75
Idem idem B	84'35	84'95
Idem idem C	81'35	81'95
Idem idem D	83'90	84'50
Idem idem E	83'40	.....
Idem idem F	83'40	.....
Amorizable 5 p. 100 diferentes series	101'95	102'60
Oblig. Alicante 4 por 100	.....	.....
Idem Norte 4 p. 100	.....	.....
Idem Francia 2 1/4	.....	.....
Idem Marítima	.....	.....
Idem Gas	.....	.....
Acciones La Marítima	.....	.....
Idem Norte fin de mes	101'25	102'25
Id. Alicante id.	93'00	94'00
Id. Norte contado	101'35	102'25
Id. Alicante id.	93'10	94'00
Id. Banco de Ferrerías 6 febrero de 1913	55'00	.....

Consumo Público MATADERO

Reses cortadas los días que a continuación se expresan con su peso y procedencia:

Día 1.º febrero: 1 buey, 362 kilos, Barcelona.

1 ternero, 234'500, B. Nicudrell de Baix (San Cristóbal).

1 idem, 271'500, Binicussix (Alayor).

1 idem, 251, noria Carbonell.

1 idem, 177'500, Marcos de Biniguarda (Alayor).

2 carneros, 29, se Torra Nova (id.).

1 idem, 56, s'Ertiga (idem).

2 idem, 20, Juan de Santa Tresa (Mercadal).

1 idem, 16, Gabriel de ne Ponsa.

1 idem, 32, Luis Carretero.

5 cabras, 42, Berbatx (Mercadal).

4 cerdos, 255.

Día 2 idem: 1 vaca, 223 kilos, Turelló de Guillermo.

1 ternero, 252, se Torra del Rey Nova (Villa-Carlos).

2 carneros, 47, idem.

6 idem, 80, Juan de Santa Tresa (Mercadal).

1 idem, 20'500, Binisefua se Garriga.

1 idem, 14'500, Antonio Tuduri (Llumesanas).

1 cerdo, 74.

Santoral

Santo de hoy.—Stos. Saturnino y Dorotea virgen.

Santo de mañana.—Stos. Romualdo abad, Ricardo rey, Moises y Juliana virgen.

Visita a la Corte de María.—Mañana se hace a Ntra. Sra. de los Angeles en S. Francisco.

37

tenía en ella de poner aquellos dos personajes?

—Necesidad? ninguna: como no la tenía tampoco de escribir la novela. Pero es el caso que, una vez resuelto a escribirla, le ha parecido bien imaginar varios personajes, precisamente destinados a probar una verdad constantemente enseñada y reiterada por la Iglesia; que si Dios se goza y la Iglesia se gloria de las vocaciones sinceras y libres, también el infierno se alegra y la Iglesia gime con las vocaciones falsas y violentadas. En la novela de Manzoni, el santo Cardenal Federico Borromeo y el santo religioso capuchino Fray Cristóbal son los personajes consagrados a probar lo primero; don Abundio y Sor Gertrudis son los consagrados a probar lo segundo.—¿Quién es don Abundio?—Un pobre señor, muy amigo de su personita, que desconociendo de todo punto la grandeza y austeridad propias del estado sacerdotal, y solo por acomodarse un modo de vivir sin grandes percances y con mediana holgura, se hace eclesiástico. De aquí el ignorar y el no cumplir las obligaciones de su sagrado ministerio; de aquí el acobardarse ante una arriesgada prueba de constancia y valor sacerdotal; de aquí el abandonar la inocencia a manos de opresores; de aquí en fin todo aquel carácter y tenor de vida que habrían sido quizás pecados veniales en un pacífico seglar, pero que se convierten en graves profanaciones cuando de ellos se hace reo un Ministro del Señor.—¿Quién es Sor Gertrudis?—Una pobre muchacha a quien sus codiciosos e insensatos padres hacen ser monja por fuerza, y que exacerbada por la propia vanidad y la violencia de otros, en vez de resignarse cristianamente con su suerte, se exaspera; y de error en error, de falta en falta, va caminando hasta la livianidad, hasta el crimen.—¿Y qué resulta de estos dos ejemplares?—4.º Que el desdichado que penetra en el santuario de Dios vivo con la cara vuelta al mundo, es o un apóstata como Lutero, o un traidor como Judas, o un perro mudo como el Cura de nuestra novela. 2.º Que los padres obstinados imprudentemente en dar a sus hijos estado contra su voluntad, son

los primeros y sacrilegos causantes de la perdición temporal y eterna de sus hijos. 3.º Que en el cuerpo místico de la Iglesia, toda, como esposa inmaculada que es del Cordero, puede haber, y por desgracia ha habido, algún miembro segregado de ella con el espíritu, y solo materialmente unido a ella, que pudiendo optar entre vivir con Satanás o morir con Jesucristo, escoge vivir aparentemente con Jesucristo, y morir realmente con Satanás.

De los desgraciados que se hallen en este caso, como de todo abuso que la humana flaqueza pueda cometer contra el espíritu y la doctrina de la Santa Iglesia Católica, hay dos modos de hablar: o como San Bernardo o como Lutero. Maldiga Dios las novelas que hablan como Lutero; pero no se levante un cargo injusto contra la que habla con el espíritu de San Bernardo. Entre censurar en caridad para edificar, o censurar con odio para destruir, hay la misma distancia que entre lo bueno y lo malo; y esos dos géneros de censura no pueden jamás confundirse sino por falta de juicio por celo indiscreto o por mala intención. —Esto es lo único que puede deducirse de los dichos personajes. Pero si además se tiene en cuenta que las flaquezas del uno y los crímenes de la otra son, en gran parte, consecuencia del estado de la sociedad en que Manzoni los coloca, tendremos otra deducción no menos importante: 4.º Que las prevaricaciones de sus hijos que la Iglesia depora y condena, son consecuencia, no solo de la humana flaqueza de sus individuos prevaricadores, sino de la comun rebeldía con que sociedades enteras se obstinan en desoír la voz de la Iglesia y en hacerse como antípodas del Evangelio. Por último, si además se toman en cuenta el ministerio protector y la santa fortaleza con que los mencionados Cardenal Borromeo y Fr. Cristóbal defienden a los oprimidos contra los opresores, sacaremos todavía otra deducción no menos favorable a nuestra novela: 5.º Que precisamente el cargo y la obra de la Iglesia en los períodos mas azarosos de la historia han sido domar la aspereza de las costumbres públicas, mantener íntegra la

COTIZACIONES

CREDITO MERCANTIL

DE MENORCA
BOLSA DE BARCELONA

Interior contado F.	83'97
Amortizable contado F.	102'05
Acciones Norte fin de mes.	101'75
Idem Alicante idem.	93'70
Idem Orenses 4%	00'00
Idem Banco Español del Río de la Plata.	469'25
Obligaciones Almansa 4%	93'50
Idem Norte idem.	92'65
Idem Alicante idem.	93'00
Idem Francia 2 1/4%	56'00
Idem Orenses primitivas.	00'00
Francos París cheque	107'20
Libras cheque.	27'03

Compra y vende toda clase de valores.
Paga el cupón de la Deuda

amortizable al 5 por ciento ven-
cimiento 15 febrero 1913.

Banco de Menorca

Bolsa del 5 febrero 1913
Telegrama de las 16'15.

Interior fin próximo.	84'00
Amortizable 5 por 100	102'30
Id. 4 por 100	00'00
Nortes fin próximo.	101'75
Alicantes idem.	93'50
Banco Español Isla Cuba.	490'43
Francos cheque	107'30
Libras cheque.	27'06
Interior contado	86'45

Pagamos el cupón de la Deuda
Amortizable al 5 por 100, venci-
miento 15 febrero de 1913.

Cotización de la Plata
FACILITADA POR LA CASA MARRET-

BONNIN FIGUEROA Y C.ª DE BARCE-
LONA

PRECIOS DE VENTA

El Kilóg.
Pesetas

Platino.	00'00
Oro fino.	00'00
Plata fina barra.	118'00
id. 950 m. m.	112'25
id. 935 id.	110'55
id. 916 id.	111'05
id. 900 id.	106'50
id. 800 id.	95'00
id. 750 id.	00'00
id. 600 id.	00'00

Depósito de bolas ley 800 mm.
Depósito en Mahón: Plaza Arra-
valeta, 7.
Barcelona 6 febrero 1913.

Facilitado por la Casa Caplain Saint
André et Fils de Paris

El kilóg.
Pesetas

Borax líquido, lo botella de litro.	2'50
Oxido la botella de 1/4 litro	5'00
Plata fina.	117'00
Idem 950 mm.	111'30
Idem 940 idem.	110'15
Idem 935 idem.	109'60
Idem 900 idem.	00'00
Idem 800 idem.	94'20
Soldadura con hechuras.	76'05
Sierras «Finix» la gruesa.	2'75

Crisoles ingleses clase su-
perior el número a . . . 0'35
Bolas de varios tamaños y núme-
ros, precio según número y ley.
Se reciben encargos de toda clase

de Galerías y Estampados en sus di-
ferentes dibujos.
Referencias: Manuel Beltrán y
Compañía, calle Comercio, núm. 13,
Mahón.
Mahón 6 febrero 1913.

Compañía Automóviles de Menorca

SALIDAS PARA CIUDADELA

Una expedición diaria a las 7'30 al
precio de 4 pesetas.
Los miércoles y domingos sale una
hora después de la llegada del vapor.
Duración del trayecto, 2 horas.

Correo interior

SALIDAS PARA CIUDADELA

Dos expediciones diarias en coche,
que sale a las 7 y a las 14 respectiva-
mente.
Coste total de la expedición, 3 pe-
setas.

Papel para máquinas de escribir

LIBRERIA
DE
Sucesores de Parpal
Nueva 10.

Alta novedad

Moderne Style
Elegantísimas tarjetas
de señoras y señoritas

Librería de
Sucesores de Parpal
Nueva 10

Conferencias telegráficas

Servicio especial de nuestro corresponsal en Madrid

De Madrid

5 de Febrero.

Provisión de sedes vacantes

Persona que por el cargo que de-
sempeña nos merece completo crédito,
nos manifiesta que los candidatos
probables para ocupar las sedes va-
cantes son los siguientes:

El administrador apostólico de Ciu-
dad Rodrigo se indica para ocupar la
silla episcopal de Plasencia.

El administrador apostólico de Ca-
lahorra el distinguido sacerdote don
Juan Plaza se designa para la sede
vacante de Calahorra.

Se dice también que será agracia-
do con una mitra el ilustre deán de
la Catedral de Sevilla pero se asegu-
ra que no aceptará dicho señor su
promoción a tan alta dignidad.

Para Salamanca es muy probable
que sea designado para ocupar la se-
de el actual Obispo de Osma.

Suena mucho el nombre del dis-
tinguido rector de la Parroquia del
Buen Suceso de Barcelona para ocu-
par una de las sillas vacantes igno-
rándose con cual de ellas será agracia-
do.

El sabio obispo de Barcelona Doc-
tor Lograda, pasará a regir la dió-
cesis de Vich o bien será elevado a
la metropolitana de Tarragona, sien-
do esto último lo que se cree más
probable.

Finalmente se asegura que los ac-
tuales Rectores de los seminarios de
Badajoz y de Madrid serán también
elevados a la dignidad episcopal.

Damos los nombres que anteceden
con la natural reserva, por no haberse
aun confirmado oficialmente la
combinación expresada, siendo muy
probable sin embargo que se confir-
me en todas sus partes.

Combinación diplomática

Se afirma con mucha insistencia
que próximamente se hará una ex-
tensa combinación diplomática con
arreglo a la cual pasará a desempe-
ñar la Embajada en París el actual
embajador en Londres señor Villar-
rúta que sustituirá en su cargo al
señor Perez Caballero que actualmen-
te representa a España en la capital
de la vecina República.

Se ignora quien reemplazará al se-
ñor Villarrúta en la embajada de
Londres, pues si bien suenan varios
nombres de distinguidas personalida-
des no se sabe cual de ellos será el
designado.

Una de las partes que comprende esta combinación diplomática, es la supresión del cargo de Ministro ple- nipotenciario en Tanger, donde quedará únicamente representando a España un encargado especial de negocios o bien un Consul General, pasando el señor Villacinda que ac- tualmente desempeña el citado car- go a la Embajada de España en re- pública Portuguesa.

Confirmación

Se ha confirmado oficialmente la
petición del pase a la situación del
retiro del Teniente General March a
consecuencia del arresto que le im-
puso el Ministro de la Guerra Gene-
ral Luque, con motivo de un tele-
grama que el señor March dirigió al
director del periódico madrileño «E-
spaña Nueva» en el cual hacia decla-
raciones políticas que por su profes-
ión militar le estaba vedadas.

Ascensos

A consecuencia del pase a la si-
tuación de retirado del Teniente
General March se asegura que se-
rán ascendidos un General de brigada
a General de división y otro de
esta última categoría a Teniente
General, sonando con insistencia los
nombres de los señores Sanchez Me-
sa y Makenna para ocupar los car-
gos que se designan.

Nueva patrona

Por R. O. recientemente promul-
gada se dispone que sea considera-
da como patrona del benemérito sus-
tituto de la Guardia Civil, la mila-
grosa y venerada Virgen del Pilar,
y se señala la fecha del doce de oc-
tubre para la celebración de una
gran fiesta en obsequio a la nueva
patrona.

En dicho día se inaugurará en co-
legio de primera y segunda enseña-
za para los hijos de los Generales
jefes y oficiales del referido Instituto.

Novillada

En la ciudad de Torrijos se cele-
bró uno de estos días de Carnaval,
una animadísima novillada en la cual
tomó parte el conocido novillero Eu-
sebio Fuentes quien mató el primer
toro de una manera brillante y
mereciendo una ovación.

Cogida

Al entrar a matar el segundo toro
Eusebio Fuentes fué alcanzado por
este que le causó una herida en una
pierna, sustituyéndole Celita que
cumplió bien su cometido, recibien-
do varias ovaciones.

De la declaración

En los círculos políticos siguieron
ayer los comentarios acerca de la de-
claración del Gobierno.

Los republicanos se mostraban dis-
gustados con motivo de los párrafos
dedicados a la cuestión religiosa,
que les parecen poco terminantes y
expresivos.

Los conservadores comentaban el
deseo, expresado en la declaración,
de que desaparecieran las asperezas
entre ambos partidos monárquicos.

Y a la vez que este extremo de la
declaración comentaban otros ele-
mentos la reciente visita del conde
de Romanones al señor Maura.

Pleito interesante

El Procurador de esta Villa don
Juan García Coca, ha presentado
ante el Juzgado correspondiente una
demanda contra el «Duende de la
Colegiata», el director del «Heraldo»
y la Sociedad Editorial de España,
reclamándole en nombre de don Juan
Santero la cantidad de 86.000 pesetas,
como indemnización de los da-
ños y perjuicios que sufrió el citado
señor por un artículo injurioso pu-
blicado en el «Heraldo» y firmado
por el señor Fernandez Arias que es
conocido en el mundo periodístico
con el pseudónimo de «El Duende
de la Colegiata».

Un juicio curioso

En un juzgado de esta Villa se ha
celebrado un juicio contra varios
contribuyentes del impuesto de in-
quilinato que se negaron a facilitar
la entrada en su domicilio al agente
municipal que iba a proceder ejecu-
tivamente contra ellos, por haber
incurrido en morosidad.

El Juzgado considerando que con
arreglo a la Constitución del Estado
no puede nadie entrar en domicilio
ajeno contra la voluntad de su due-
ño, sin mandamiento judicial, ha ab-
suelto a los denunciados.

Muerte de Formos

El propietario del conocidísimo y
popular café de la calle de Alcalá que
durante muchos años llevó su nom-
bre, ha fallecido siendo su muerte
muy sentida.

Prohibición a los militares

El ministro de la Guerra, en vir-
tud de R. O. dictada con motivo de
una consulta elevada al mismo por el
Capitán general de Canarias, ha dis-
puesto que los militares que se hallen
en activo servicio y los que se en-
cuentran en situación de supernumerarios,
no puedan formar parte de las
juntas municipales y provinciales del
Censo.

so público que le tributó una cari-
ñosísima despedida.

El Ministro marcha muy satisfe-
cho de las atenciones recibidas y ha
prometido a los murcianos visitarles
en cuanto se lo permitan sus múl-
tiples ocupaciones.

Protestas y cierre de comer- cios

Con motivo del excesivo precio
del alumbrado y como protesta de
os abusos cometidos por las empre-
sas suministradoras del mismo, se ce-
rraron al oscurecer de ayer todos los
comercios y se celebró por la noche
en el teatro Circo una asamblea ma-
gna, en la cual se acordó continuar
el cierre, y celebrar el próximo vien-
res una grandiosa manifestación de
desagrado a las compañías.

Reina extraordinaria excitación y
se teme ocurran serios desórdenes si
no ceden las Compañías de alum-
brado a las pretensiones del público.

Las Autoridades han intervenido a
fin de resolver el conflicto, no ha-
biéndose logrado hasta ahora una so-
lución satisfactoria.

Barcelona

Huelga de ferroviarios

Ayer mañana continuaba en el
mismo estado la cuestión de los fer-
roviarios de la línea de Manresa a
Berga con la Compañía.

Por la tarde se celebró en el Go-
bierno civil una reunión a la que
asistió el Gerente de la Compañía, el
Alcalde de Manresa y una Comisión
de obreros para ver si era posible
llegar a un acuerdo con objeto de
evitar el planteamiento de la huelga,
ignorándose aún lo que se haya re-
suelto.

Del Extranjero

Italia

Presentación de Credenciales

Roma.—El nuevo embajador de
España cerca del Vaticano señor
Calbetón acompañado del alto per-
sonal de la embajada presentó ayer
a Su Santidad sus cartas credencia-
les.

Conducido por el Secretario de
la Congregación Consistorial pen-
tró en la sala del trono donde se ha-
llaba esperándose el Sumo Pontífice
rodeado de su corte.

El señor Calbetón después de los
saludos de rúbrica hizo un discurso
en el cual expresó la leal adhesión
de la familia Real española al Vatica-
no y agradeció las muchas benevo-
lencias que el Papa ha tenido siem-
pre para los católicos españoles.

Manifestó el embajador en el ex-
presado discurso, la inclinación del
Gobierno a seguir continuamente el
camino de la cultura, para cuyo fin
es factor indispensable el catolicismo
y que desea proceder de común
acuerdo con el Vaticano para la re-
solución de los asuntos pendientes
al objeto de llegar a una feliz solu-
ción.

El Padre Santo contestó al señor
Calbetón agradeciendo la constante

IGRAN INVENTO!

NO MAS TEAS, ASTILLAS NI VIRUTAS : : ENCENDER
TODO EL MUNDO EL FUEGO CON LAS PASTILLAS : :
«CAKES DEVIL» SIN HUMO : : HIGIÉ-
NICAS : : RAPIDEZ : :
ECONOMIA : : COMODIDAD : : UNICO QUE DA RESULTADO

MUY IMPORTANTE: Las Pastillas Cakes Devil son las que encien-
den sin soplete ni fuelle el fuego, no conteniendo Petróleo, Brea, Resinas,
etcétera, materias todas estas perjudiciales a la salud.

EXIGID SIEMPRE MARCA «CAKES DEVIL». Paquete con ins-
trucciones para 12 veces, 10 céntimos.

Reusad groseras imitaciones que no dan ningún resultado.

Unico agente en España y América latina: JOAQUIN FAU, Mallorca,
184.—Barcelona.

DEPOSITO EN MAHON :
Antonio Santamisa, Annover, núm. 2
27-75

Delegación de Hacienda.—De 9 a 1.—Andén de Poniente.

Comandancia de Marina.—De 9 a 1.—Calle del Cármen.

Giro Mútuo.—De 9 y media a 12 y media.—Puente del Castillo.

Zona de Reclutamiento.—De 9 a 1.—Calle de San Roque.

Biblioteca Pública.—De 9 a 2.—Plaza de San Francisco.

Museo Municipal.—Los jueves de 3 a 5 y los domingos de 10 a 12, en el Ateneo Científico, Literario y Artístico.—Plaza del Príncipe.

Dispensario Oftalmológico Municipal y Consultorio de enfermedades quirúrgicas (Hospital Civil).—Con- sulta: los lunes, miércoles y viernes de 9 a 11 de la mañana.

Giro postal.—En las Oficinas de Correos todos los días de 9 a 1.

Comunicaciones

Estación de Telégrafos.—Perma- nente.—Calle de San Fernando.

Central de Teléfonos.—Perma- nente.—Calle del Bastión.

Oficinas de Correos.—Calle de Isabel II.

HORAS DE DESPACHO
Certificados y valores
Todos los días de 9 a 12; además los lunes y miércoles de 13 a 19 y los jueves y domingos de 15 a 16.

Giro postal
Todos los días de 9 a 12.

Paquetes postales
Imposición: todos los días de 10 a 12.

Entrega a destinatarios: todos los días de 11 a 13.

Lista
Todos los días de 10 a 13.

Recogido de buzones en las expendedorías
Una recogida se verifica todos los días a las 13; y los días de correo, otra una hora y media antes de la salida de los vapores.

Papel sanitario superior a 0'25 pesetas el rollo

Librería de Sucesores de Parpal Nueva 10

Insecticida-Vilá

NOMBRE REGISTRADO

Sirve para combatir toda clase de plagas del campo. Extracción segura y rápida de toda clase de bichos que viven bajo la tierra, cadejos (cadells), toda clase de roedores como el grillo talpa, etc., etc.

El INSECTICIDA-VILÁ, no es corrosivo, ni venenoso y si muy beneficiosa para la salud pública.

Informes, D. Francisco Ponseti, plaza S. Roque, 13, Mahón.

De provincias

Murcia

Despedida de un ministro

El Ministro de Marina don Amalio Gimeno ha salido para Madrid, después de una corta visita a la población.

Acudieron a despedirle a la estación las autoridades y un numero-

Boletín Diario

Oficinas públicas

Gobierno Militar.—Horas de despacho: de 9 a 1.—Calle de Isabel II.

Delegación del Gobierno.—De 9 a 1.—Calle de Gracia.

Ayuntamiento.—De 9 a 1.—Plaza de la Constitución.

Juzgado de 1.ª Instancia.—De 9 a 1.—Claustro del Cármen.

Juzgado Municipal.—De 9 a 1.—Alonso III.

Aduana Nacional.—De 9 a 1.—En los muelles de Sol a Sol, Andén de Poniente.

Turquia

Sangriento combate

Comunican de Constantinopla que en las líneas de Tchataldja comenzó ayer un sangriento combate en el que tomó parte más de cincuenta mil turcos continuando todavía sin que pueda augurarse su resultado.

El Corresponsal

Telegramas de la «Marítima», Palma 6.

«Mahón» fondeado al amanecer, sin novedad.—Ginart.

¿Quereis aumentar de peso?

¿Quereis tener buen apetito?

¿Quereis fortalecer vuestro organismo?

No lo dudeis, tomad el

KOLHISTOL

El ideal, el mejor y mas perfecto reconstituyente a base de ACIDO NUCLEINICO, ARRHENAL, FORMIATO, GLICEROFOSFATO y VANADATO sódicos, unidos a la NUEZ DE KOLA y aromatizado convenientemente; resultando en conjunto un excelente Reconstituyente vigorizador de extraordinaria potencia, de efectos rápidos y seguros, atestiguando su bondad, el gran número de frascos vendidos en un año, cuyo número va creciendo más y más a medida que es conocido del público por sus buenos efectos siendo el precio relativamente económico sobre todo comparado con sus similares si se tiene en cuenta que el Kolhistol tiene el doble de fuerza, es decir: una cucharada de Kolhistol representa o hace el efecto de dos cucharadas de sus similares.

Está su uso indicado en la Anemia, Neurastenia, Tuberculosis (primer grado) Escrófulas Raquitismo y en la convalescencia de todas las enfermedades en general.

El Kolhistol se prepara bajo tres formas, vino, granular y elixir.

Exigir siempre KOLHISTOL G. Pons Fargas

Precio del frasco, 4 pesetas.

De venta en la farmacia del AUTOR, Doctor Orfila, 12.

Talleres Tipográficos de Sucesores de Parpal

R. Abundancia 16---Sucursal Nueva 10.

En estos Talleres se ha recibido un bonito surtido en orlas, viñetas y tipos para impresiones finas, programas, carnets, menús, cartas y sobres comerciales, facturas, etc., etc.,

Impresos oficiales a precios reducidos

Libretas de alquiler, listas de embarque, fés de vida, altas de contribución industrial, expedientes matrimoniales, permisos para construcción de botes, etc., etc.

En la sección de librería, libros de comercio de toda clase de rayados, libretas, agendas, cuadernos de notas y existencia en artículos de escritorio última novedad.

Especialidad en tarjetas de visita y comerciales en participaciones matrimonio y de natalicio.

ATENCIÓN

Productos de la union alcoholera española

Agua de Colonia marca ESA	botella de un litro	2'50 ptas.
Agua de Colonia con Violeta marca ESA	botella de medio lit.	1'50 id.
Ron Quina marca ESA	botella medio litro	1'50 id.
Dentífrico Alcodental marca ESA	frasco	1'00 id.
Alcohol Desnaturalizado marca SOL	litro	1'00 id.

LAMPARILLAS PENIX

0'75 id.

Depósito en la Cooperativa de Tudurí Hermanos
REGENTADA POR SATURNINO DERRESDIAS
Plaza del Príncipe núm. 14 MAHÓN.

17-25

Leche condensada

(Marca "Lechera,,)

Siempre fresca por recibirla directamente de la fábrica to'as las semanas. JOSÉ RIUDAVETS, Plaza del Carmen, esquina calle del Norte.—MAHON.

Dinamógeno

SAIZ DE CARLOS

El desequilibrio nervioso tras como consecuencia la irritabilidad de los centros nerviosos, cerebro y médula, produciendo insomnio, debilidad general y en muchos casos la

NEURASTENIA

acompañada de pérdida de memoria, apatía, demacración, histerismo, inapetencia.

EL MEJOR TONICO para curar estas afecciones, es el Dinamógeno Saiz de Carlos, que activa la nutrición de los sistemas muscular, óseo y nervioso, fortaleciéndolos y equilibrando sus funciones, por lo que cura el

RAQUITISMO,

recetándolo los médicos para todas las afecciones en que están indicados el aceite de bacalao y las emulsiones de éste con hipofosfitos, sobre los que tiene la ventaja de ser mejor de tomar, abrir el apetito, no cansar al estómago; tonifica y nutre más, pudiéndose usar lo mismo en verano que en invierno y lo toman los Niños con verdadero placer, á los que transforma de pálidos y anémicos, en sanrosados y fuertes con solo el uso de dos frascos.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID
Se remite folleto á quien lo pida.

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo a 30 de Octubre.—Montado a la altura de los mejores del extranjero

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 minutos; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60°, alcalinas, bicarbonatado sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis en todas sus formas y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago e Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entr. suelo.—BARCELONA

30

Las manufacturas alemanas al precio de coste más 10 por 100

Especialidad en

Relojes de toda clase	
joyería y platería	
máquinas para retratar	(desde 50 Ptas.)
cinematógrafos	(desde 100 Ptas.)
máquinas para coser	(desde 75 Ptas.)
» escribir	(desde 100 Ptas.)
bicicletas	(desde 75 Ptas.)
motocicletas	(desde 500 Ptas.)
automóviles	(desde 3000 Ptas.)

armas de toda clase

juegos y lentes de última moda

muebles de toda clase

confección para señora y caballero

poniéndose en cuenta el precio original de coste. El beneficio de la casa consiste únicamente en 10 por ciento que se aumentan el precio de coste mencionado.

por ejemplo: n.º A. F. 20 reloj de oro para Señora

precio de coste Ptas. 22'50

más 10 % » 2'50

precio de venta Ptas. 25.—

Muy buenas referencias de toda clase de público español como de señores curas, médicos, militares, comercios de toda clase, etc., etc.

En todos los ramos susodichos hay constantemente objetos usados que por cualquier motivo se venden á precios excepcionales. Una lista de tales ocasiones se manda á quien la desee.

Pídanse Ofertas (incluyendo el sello para la contestación) á la casa.

Arnold Feuer

Berlin-Charlottenburg,
Gervinusstrabe, 24

Los respectivos catálogos con dibujos y precios se mandan contra envío de 1 Pta. en sellos de correo que al hacer un pedido se deduce del importe. Indíquese el artículo que se desea.

“Ojo” Cartas para Alemania cuestan 25 cts. No se pueden admitir las cartas insuficientemente franqueadas.

Se admiten representantes serios 46

Taller de encuadernaciones

Precios reducidos

Imprenta de

Sucesores de Parpal

Rampa de la Abundancia, 16,

Pedid la cerveza

LA CRUZ

del Campo Sevilla

Representante en Menorca, A. BORRÁS PEREZ

Plaza Explanada, 69, Mahón

16-25

Imp. Sucesores Parpal, Rampa Abundancia, 16, Mahón

Para Montevideo y Buenos-Aires

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Saldrán de Barcelona el día 3 de cada mes un magnífico vapor de dicha Compañía para Montevideo y Buenos-Aires y el 21 de cada mes un vapor francés de la Societé Generale.

Extraordinarios los días 18 y 21 febrero 1913

Saldrán de Barcelona directos para Montevideo y Buenos-Aires los magníficos vapores italiano y francés

Tommaso di Savoia

SALTA

Y extraordinario también el 3 de marzo, el vapor español

Alfonso XIII

que harán su travesía en 15 días.

Para informes y demás, dirigirse en Ciudadela á D. Juan Lopez, Alfonso III número 4b, y en Mahón á D. José Llopis, Norte, número 11.